

**JC57  
CKG  
FD**

# Chongqing

# จงชิ่ง

**ทัวร์  
ไม่ลงร้าน**

**รถไฟฟ้าทะลุถ้ำ  
(Liziba Station)**

**OPTION: ทัวร์  
อุโมงค์ - อุทยานหลุมฟ้า  
3 สะพานสวรรค์**

**ตรอกโบราณเขี้ยวฮั่วหลี่**

มหานครในม่านหมอก เล่นน้ำเมืองขุนเขาเหนือแม่น้ำแยงซี

**เที่ยวจีน...ฟรีวีซ่า**

**5 วัน 4 คืน**

เที่ยวอิสระ 1 วัน

**เริ่ม**

## 15,900

บาท

เดินทาง: กันยายน 69 - มีนาคม 70

## Air Asia

**จองเลย!**

**ไฮไลท์ที่เที่ยว:** จุดเช็คอิน Raffles City - หงหยาดัง แลนด์มาร์คประจำเมือง - ตึกชวยซิง 22 ชั้น - Shi Ba Ti (สือปาตี้) ถนนคนเดิน 18 ชั้น! สุดฮิป! และ เทรตเดอร์เบียร์ - หมู่บ้านโบราณฉือชี่โข่ว - พิพิธภัณฑ์ศิลปะ (ตึกตะเกียบ) จุดถ่ายรูปสุดคูล - ตรอกโบราณเขี้ยวฮั่วหลี่ และ ถนนโบราณหลงเหมินฮั่ว - รถเล่นทะลุถ้ำ - ถนนคนเดินเจี้ยวฟางเป่ย์ - Sasseur Outlet

**1 ชิ้น**

20kgs

**พักรวม**

ระดับ 4 ดาว

★★★★

**อาหาร**

9 มื้อ

**บุฟเฟต์สุดหรู**

หม่ำล่าสไต้จงชิ่ง

| โปรแกรมการเดินทาง 5 วัน 4 คืน : เดินทางโดยสายการบินไทยแอร์เอเชีย |      |      |   |           |      | <b>Air Asia</b> |  |
|------------------------------------------------------------------|------|------|---|-----------|------|-----------------|--|
| DMK                                                              |      |      | → | CKG       |      |                 |  |
| เที่ยวบิน                                                        | ออก  | ถึง  |   | เที่ยวบิน | ออก  | ถึง             |  |
| FD556                                                            | 0600 | 1010 |   | FD557     | 1110 | 1320            |  |



ฉงชิ่ง อิสระ 1 วัน เมืองแห่งขุนเขาและแสงไฟ! 5วัน 4คืน

✪ สวยสุดจึ้ง ชิงทะเลตึก ✪ ราคาเริ่มต้น 15,900 บาท

รถไฟทะเลตึกสถานีหลี่จื่อป้า จุดเช็คอินใหม่ Raffles City ตึกระฟ้า 8 หลังที่ตั้งอยู่บนพื้นที่ขนาด 91,782 ตารางเมตร  
หงหยาดัง แลนด์มาร์คประจำเมืองฉงชิ่ง ตึก 22 ชั้น สุดแปลกคูลชิงไห่ลั่ว พิพิธภัณฑ์ศิลปะ (ตึกตะเกียบ) จุดถ่ายรูปสุดคูล

ถนนโบราณสี่ปาตี (Shi Ba Ti) พร้อมเทรดเดอร์เบียร์สด ราคาขึ้น-ลง รว "ตลาดหุ้น"

ตรอกโบราณเขี้ยวหวลี่ ถนนโบราณหลงเหมินท่าว แหล่งรวมร้านค้า ร้านอาหาร คาเฟ่ และร้านขายของที่ระลึก

พักสบาย โรงแรมหรู ระดับ 4💎 \*\*มาตรฐานประเทศจีน อิ่มอร่อยจัดเต็ม บุปเฟ่ต์สุดหรูหาล่าสไตร์ฉงชิ่ง อาหารเสฉวน

สายการบิน Thai Air Asia (FD) ✈

| วันที่ | โปรแกรมทัวร์                                                                                                                                                                                                     | เข้า | เที่ยง                    | เย็น | โรงแรม                                                  |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------|------|---------------------------------------------------------|
| 1      | ทำอากาศยานนานาชาติตอนเมือง - ทำอากาศยานนานาชาติ<br>ฉงชิ่ง เจียงเป่ย์ FD556 DMK-CKG 06.00-10.10<br>ถนนโบราณสี่ปาตี (Shi Ba Ti) + เทรดเดอร์เบียร์ - หมู่บ้าน<br>โบราณฉือซีโคว                                      | ✈    | 🕒                         | X    | Chongqing T-arcadia<br>Hotel หรือระดับเทียบเท่า<br>💎💎💎💎 |
| 2      | มหาศาลาประชาคมต้าหลี่ถั่ง - รถเมล์ทะเลตึก - ถนนคนเดิน<br>เจียงฟางเป่ย์ - พิพิธภัณฑ์ศิลปะ (ตึกตะเกียบ) - ตึกคูลชิง ชั้น<br>22 - หงหยาดัง                                                                          | 🕒    | 🕒                         | 🕒    | Chongqing T-arcadia<br>Hotel หรือระดับเทียบเท่า<br>💎💎💎💎 |
| 3      | อิสระ กิจกรรมตามอัธยาศัย<br>OPTION 1: ทัวร์ 1 วัน อุ่หลง - หลุมฟ้าสามสะพานสวรรค์ +<br>อุทยานเขานางฟ้า (รวมอาหารกลางวัน)<br>OPTION 2: ทัวร์ 1 วัน ต้าจู่ มรดกโลกพระแกะสลักหิน เขา<br>เป่าตังซาน (รวมอาหารกลางวัน) | 🕒    | X                         | X    | Chongqing T-arcadia<br>Hotel หรือระดับเทียบเท่า<br>💎💎💎💎 |
| 4      | รถไฟทะเลตึก(ไม่รวมค่าขึ้นรถไฟ) - เช็คอิน Raffles City -<br>ตรอกโบราณเขี้ยวหวลี่ + ถนนโบราณหลงเหมินท่าว -<br>Sasseur Outlet                                                                                       | 🕒    | 🕒 บุปเฟ่ต์สุด<br>หรูหาล่า | 🕒    | Chongqing T-arcadia<br>Hotel หรือระดับเทียบเท่า<br>💎💎💎💎 |
| 5      | ทำอากาศยานนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป่ย์ - ทำอากาศยาน<br>นานาชาติตอนเมือง FD557 CKG-DMK 11.10-13.20                                                                                                                    | 🕒    | ✈                         |      |                                                         |

\*\* รายการทัวร์ข้างต้นอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม และ โรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเป็นมาตรฐานประเทศจีน \*\*

## DAY 1 | ทำอากาศยานนานาชาติดอนเมือง - ทำอากาศยานนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป๋ย - ถนนโบราณสี่ปาตี (Shi Ba Ti) + เทรตเดอร์เปียร์ - หมู่บ้านโบราณฉือชีโคว

03.00 พร้อมกันที่ ทำอากาศยานนานาชาติดอนเมือง อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศ **ชั้นที่ 3** เคาน์เตอร์สายการบิน Thai Air Asia (FD) มีเจ้าหน้าที่คอยต้อนรับอำนวยความสะดวกมอบเอกสาร และอธิบายเพิ่มเติม



**DMK**  
**06:00**

**FD556**



**CKG**  
**10:10**



เส้นทาง ดอนเมือง (DMK) – ฉงชิ่งเจียงเป๋ย (CKG)

06.00 เดินทางสู่ ทำอากาศยานนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป๋ย โดยสายการบิน Thai Air Asia (FD) เที่ยวบินที่ **FD556 (ไม่มีอาหารบริการบนเครื่อง)**

10.10 ถึงทำอากาศยานนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป๋ย สาธารณรัฐประชาชนจีน เข้าสู่ขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมือง และศุลกากร **(เวลาของสาธารณรัฐประชาชนจีนเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง)**

ฉงชิ่ง หรือ เมืองจุงกิง ปัจจุบันฉงชิ่งเป็นเมืองหนึ่งในสี่เขตปกครองพิเศษ เป็นเมืองที่มีความสำคัญทางด้านอุตสาหกรรม เนื่องจากมีแม่น้ำแยงซีเป็นเส้นทางหลักในการนำเข้าสู่ส่งออกสินค้า

เที่ยง 🍲 บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร



ถนนโบราณสี่ปาตี (Shi Ba Ti) หรือตรอกบันได 18 ชั้น ตรอกบันไดที่เปรียบเสมือนเส้นเลือดที่เชื่อมโยงระหว่างตอนบนและตอนล่างของเมือง ทั้งยังเชื่อมต่อระหว่างปัจจุบันและอดีตได้อย่างลงตัว ในอดีตที่นี่เคยเป็นย่านที่อยู่อาศัยที่เปี่ยมด้วยชีวิตชีวาและสะท้อนภาพของ "เมืองเก่าฉงชิ่ง" ที่ชัดเจนที่สุดตลอดการเดินทาง ท่านจะเดินทางผ่าน

ชั้นบันไดสูงชันที่เต็มไปด้วยบ้านเรือนไม้เล็กๆ ร้านตัดผม โรงน้ำชา และเสียงจ้อแจ้วของผู้คนที่ใช้เส้นทางนี้ในชีวิตประจำวัน ที่นี่คือที่ที่ความทรงจำในวัยเด็กของชาวเมืองหลายต่อหลายรุ่น ได้ถือกำเนิดขึ้นแม้กาลเวลาจะทำให้ภาพใน





อดีตเลือนลางไป แต่จิตวิญญาณได้ถูกปลุกให้ฟื้นคืนชีพขึ้นมาใหม่ ด้วยการบูรณะและสร้างสรรค์ขึ้นใหม่รูปแบบที่งดงามและน่าประทับใจ พร้อมลอง**เทรตเบียร์สดชิงเต่า** หรือ **เทรตเดอร์เบียร์** จากเครื่องกดเบียร์อัตโนมัติขนาดยักษ์ ที่โดดเด่นด้วยคอนเซ็ปต์ “ราคาขึ้น-ลง เหมือนหุ้น” เลือกดื่มเบียร์คราฟต์หลากหลายชนิดรสชาติในบรรยากาศสุดคึกคัก **(ไม่รวมค่าเครื่องดื่ม)**

จากนั้นนำท่านไปยัง **หมู่บ้านโบราณฉือโข่ว** เป็นเมืองโบราณที่ตั้งอยู่ริมฝั่งแม่น้ำเจียงหลงทางฝั่งตะวันตกของนครฉงชิ่ง สมัยก่อน

เคยเป็นเมืองท่าแห่งเครื่องเคลือบในสมัยราชวงศ์หมิง แต่ปัจจุบันถูกพัฒนาให้กลายเป็นสถานที่ท่องเที่ยว ทั้งสองข้างทางของถนนคนเดินเต็มไปด้วยร้านค้า ร้านอาหาร และร้านขนมมากมาย

### อิสระอาหารเย็น เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว

เข้าสู่ที่พัก Chongqing T-arcadia Hotel หรือเทียบเท่า

โรงแรมระดับ 4    มาตรฐานจีน พัก 4 คืน

## DAY 2 |

มหาศาลาประชาชนต้าเหลีถัง - รถเมล์ทะเลตุ๊ก - ถนนคนเดินเจียฟางเป่ย์ - พิพิธภัณฑ์ศิลปะ (ตึกตะเกียบ)  
- ตึกคัยซิง ชั้น 22 - หงหยาดัง **OPTION: ล่องเรือชมวิวแม่น้ำเหลียงเจียง**

เช้า 10:00 บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม



**ศาลาประชาชน(ด้านนอก)** มหาศาลาประชาชนฉงชิ่ง (Chongqing Great Hall of the People) หรือที่คนท้องถิ่นเรียกว่า "ต้าลี่ถัง" (Da Li Tang) เป็นหนึ่งในแลนด์มาร์คที่สำคัญที่สุดและสวยงามที่สุดของเมืองฉงชิ่ง มีต้นแบบจากปักกิ่ง ตัวอาคารโดดเด่นด้วยโดมวงกลมสีเขียวขนาดใหญ่ ซึ่งจำลองแบบมาจาก หอฟ้าเทียนถาน (Temple of Heaven) ในกรุงปักกิ่ง อีกทั้งศาลาแห่งนี้ เคยได้รับการยกย่องให้เป็น 1 ใน 10 สิ่งก่อสร้างที่สวยงามที่สุดในเอเชียช่วงศตวรรษที่ 20



จุดเช็คอินสุดแปลกของฉงชิ่ง **รถเมล์ทะเลตึก** ที่ต้องเห็นด้วยตาฉงชิ่งหลายคนอาจนึกถึงเมืองภูเขา ถนนชันชัน และรถไฟฟ้าวิ่งผ่านตึก ที่ทำเอาฮือฮา กับรถบัสคันหนึ่งที่ดูเหมือนวิ่งทะเลอาคารและหยุดลอยอยู่กลางอากาศบน ชั้น 8 ตั้งอยู่ใน เขตหนานอัน เมืองฉงชิ่ง เพลิดเพลินเดินชมถนนคนเดินโบราณหลงเหมินฮ่าว (Longmen Hao Old Street) เป็นถนนเก่าแก่เส้นหนึ่งของฉงชิ่ง สำหรับบริเวณนี้มีร้านอาหารหลายร้านให้เลือก ทั้งยังมีร้านหนังสือและร้านขายของที่ระลึกให้ท่านเลือกซื้อมากมาย

**เที่ยง 10 บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

จากนั้นนำท่านสู่ย่านธุรกิจสุดหรูใจกลางเมืองฉงชิ่ง **ถนนคนเดินเจี๋ยฟางเป่ย์ (Jeifangbei)** (ถนนคนเดินเมืองฉงชิ่ง) เลือก ช้อปปิงจุใจ ตั้งอยู่บริเวณอนุสาวรีย์ปลดแอก ปัจจุบันเป็นจุดศูนย์รวมหนุ่มสาววัยรุ่นที่มีสไตล์ในการแต่งตัว และเป็นแหล่งรวบรวม แบรินด์ดังๆ ต่างๆ ไม่ว่าจะเป็น Cartier Louis Vuitton Gucci Rolex Adidas



นำท่านถ่ายรูปกับ **ตึกตะเกียบ (Chongqing Art Gallery)** เป็นพิพิธภัณฑ์ที่ได้รับการออกแบบและ ได้รับแรงบันดาลใจจากองค์ประกอบทางสถาปัตยกรรม ที่ซับซ้อนของ Huguang Guild Hall ซึ่งเป็นโครงสร้างทางประวัติศาสตร์ อาคารประกอบด้วย ส่วนประกอบโครงสร้างสีแดงและสีดำ พิพิธภัณฑ์ ศิลปะฉงชิ่ง ถือกำเนิดมาจากโรงละคร Guotai Grand Theatre และได้พัฒนาจนกลายเป็นสถาบันทางวัฒนธรรมที่มีชีวิตชีวาซึ่งรวบรวมจิตวิญญาณของฉงชิ่งเอาไว้ อีกทั้งยังรักษาประเพณีดั้งเดิมไปพร้อมๆ กับการ

เปิดรับนวัตกรรม ทำให้ที่นี่เป็นแหล่งรวมแห่งความคิดสร้างสรรค์และวัฒนธรรมของเมืองฉงชิ่ง นอกจากผลงานศิลปะแล้ว ภายในอาคารยังมีร้านเด็ดกระแสแรงอย่าง ร้าน POPMART ตัวการ์ตูนน่ารัก ราคาดีเยี่ยม เลือกจุ่มได้เยอะมากๆ ถ้าเพลอตัวเพลอใจอาจจะได้น้องๆ กลับมาแบบเต็มถุงเลย และหากช้อปปิง เกิดการเมื่อยล้าหรือหิว สามารถเลือกซื้อ ขนมอาหารที่นี่ได้มากมาย



นำท่านสู่ **ตึก 22 ชั้น หรือตึกคู้ซิง (Kuixing Building)** อีกที่ห้ามพลาด! ตึกสุดแปลกในเมืองฉงชิ่ง ชั้น 1 กลายเป็นชั้นที่ 22 ของอีกฝั่งได้ไง!! เพราะถ้ายืนอยู่ด้านหน้าจะเห็นเหมือนตึกสูงไม่กี่ชั้น แต่พอเดินถึงชั้นบนกลับพบลานกว้างคล้ายจัตุรัส มีศาลเจ้าสถาปัตยกรรมจีน นั้งเดิม ซึ่งความว้าวมากนั่นคือ ตรงจุดนี้คุณอาจรู้สึกเหมือนยืนบนพื้นดินปกติแต่พอเดินไปอีกด้านกลับว่าคุณกำลังยืนบนชั้นดาดฟ้าของตึกสูง 22 ชั้น! ทั้งที่อีกฝั่งก็เป็นถนนปกติ บ่งบอกถึงภูมิประเทศของเมืองแห่งนี้มีลักษณะเป็นภูเขาสูงได้ชัดเจนมาก มีการสร้างสะพานลอยฟ้าเชื่อมต่อ ตึกทั้งสองหลังขึ้นที่ชั้น 22 ขนานกัน 2 สะพาน มีความยาว 23 เมตร กว้าง 4 เมตร สูงจากพื้นดิน 68.5 เมตร และมีลวดสลิงยึดตึงไว้อีก 8 เส้น เพื่อให้ผู้คนได้ใช้เดินข้ามเพื่อย่นระยะเวลาในการเดินทางจากตึกหนึ่งไปอีกตึกหนึ่ง ซึ่งปกติต้องใช้เวลาเดินประมาณ 20 นาที นอกจากจะช่วยย่นระยะเวลาแล้ว ยังได้ชมวิวทิวทัศน์ข้างล่างและบริเวณรอบๆ ได้อย่างตื่นตาตื่นใจ

นำท่านสู่ **“หงหยาดัง”** คอมเพล็กซ์ในรูปทรงอาคารโบราณขนาดใหญ่ ประวัติศาสตร์ยาวนานกว่า 2,000 ปี จุดไฮไลต์คือถ้ำหงยา แหล่งการค้าขนาดใหญ่ริมแม่น้ำเจียงหลิงกับสถาปัตยกรรมจีนในชื่อ “เตี้ยวเจี้ยวโหล” หรือเรือนไม้ยกสูง ซึ่งหลังปัจจุบันถูกสร้างขึ้นใหม่ มีการประดับไฟสวยงามมากในตอนกลางคืน ภายในมีทั้งที่พัก ร้านอาหาร ร้านค้า ด้านบนสุดคือจุดชมวิวแม่น้ำเจียงหลิง ด้วยความงดงามทั้งหมดนี้จึงถูกยกให้เป็นทีเที่ยวระดับ 4A ของจีน ภายในมีร้านค้า ร้านอาหาร ร้านขายสินค้าที่ระลึก ฯลฯ ที่นี่ถือเป็นจุดนัดพบพักผ่อนของชาวเมือง และจุดชมวิวชั้นดี อีกทั้งยังเป็นจุดถ่ายรูปที่สำคัญของนักท่องเที่ยวอีกด้วย มีพื้นที่ประมาณ 46,000 ตารางเมตร สูง 75 เมตร มีทั้งหมด 11 ชั้น



## ค่ำ 101 บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร



**OPTIONAL TOUR :** ล่องเรือชมแม่น้ำเหลียงเจียง ท่านละ 300 หยวน: ล่องเรือชมสองสายน้ำ สัมผัสทิวทัศน์ชิงชางยามค่ำคืน มหานครฉงชิ่งสลัดคราบและสวมอาภรณ์แห่งแสงไฟ มีเพียงวิธีเดียวที่จะได้เป็นประจักษ์พยานต่อความมหัศจรรย์นี้ได้ อย่างเต็มตาและน่าประทับใจที่สุด นั่นคือการปล่อยให้สายน้ำ เป็นผู้นำทาง กับกิจกรรมล่องเรือชมสองสายน้ำ การเดินทางที่จะทำให้ท่านได้เห็นภาพที่แตกต่างและยิ่งใหญ่กว่าการชมจากบนบก ที่นี่คือจุดที่แม่น้ำแยงซีอันยิ่งใหญ่และแม่น้ำเจียงหลิงอัน

งดงามไหลมาบรรจบกัน และเราจะล่องเรือไป ณ ใจกลางของจุดบรรจบนั้น ท่านจะได้เห็น หงหยาดัง สองสว่างราวกับ พระราชวังในเทพ นิยายที่ลอยอยู่บนหน้าผา แสงสีทองอร่ามสะท้อนบนผืนน้ำเป็นประกายระยิบระยับ เบื้องหน้าคือ ราฟเฟิล ซิตี้ (Raffles City) ที่เปิดไฟสว่างไสวเต็มรูปแบบ เผยให้เห็นรูปทรงตึกระฟ้าแห่งอนาคตที่กำลังจะออกเดินทางอย่างเต็ม ภาภูมิ และที่สุดคือ ณ จุดบรรจบของแม่น้ำสองสาย ที่ซึ่งท่านจะถูกโอบล้อมด้วยภาพพาโนรามา 360 องศาของตึกระฟ้าจาก ย่านเจียงฟางเป่ย์

หมายเหตุ: สำหรับท่านที่ไม่ได้เข้าร่วมโปรแกรมเสริม: ทางบริษัทฯ ให้ท่านได้อิสระซื้อบปิ้ง ณ หงหยาดัง ตามอัธยาศัย และ เพื่อให้การเดินทางของท่านเป็นไปอย่างราบรื่น ปลอดภัย และเป็นไปตามมาตรฐานของทัวร์ ทางบริษัทฯ ขอความร่วมมือให้ ท่านสำรองโปรแกรมเสริมผ่านหัวหน้าทัวร์หรือมัคคุเทศก์ท้องถิ่นที่ได้รับมอบหมายเท่านั้น ทั้งนี้เพื่อประโยชน์สูงสุดในด้านราคา ความปลอดภัย และการบริหารจัดการเวลาของคณะทัวร์โดยรวม

กลับเข้าสู่ที่พัก Chongqing T-arcadia Hotel

## DAY 3 | อิสระ กิจกรรมตามอัธยาศัย อิสระอาหารกลางวันและอาหารเย็น

**OPTION 1 :** ทัวร์ 1 วัน อุ๋หลง - หลุมฟ้าสามสะพานสวรรค์ + อุทยานเขานางฟ้า (รวมอาหารกลางวัน)

**OPTION 2 :** ทัวร์ 1 วัน ต้าจู้ มรดกโลกพระแกะสลักหิน เขาเป่าติงซาน (รวมอาหารกลางวัน)

## เช้า 101 บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

อิสระเที่ยวเต็มวันในฉงชิ่ง สร้างประสบการณ์ในแบบของคุณ!

ในวันอิสระนี้ คุณสามารถสำรวจมหานครฉงชิ่งได้ตามความสนใจ โดยมีไกด์ท้องถิ่นพร้อมให้คำแนะนำและอิสระ ท่องเที่ยวเองตามอัธยาศัยโดยมีหัวหน้าทัวร์และไกด์ท้องถิ่น คอยให้คำแนะนำ

หน้า 7 | JC57-CKGFD\_ฉงชิ่ง Freeday (ไม่ลงร้าน)\_5D4N\_Jul26-Mar27\_byJourneyChina\_V1180626

เพิ่มคุณค่าการเดินทาง ร่วมเดินทางไปกับเรา " การเดินทาง " ของคุณ จะสุขสนุกกว่าที่เคย

## ตัวเลือกเสริมพิเศษ (Optional Tours)

### OPTION 1 : ทัวร์ 1 วัน อุ๋หลง - หลุมฟ้าสามสะพานสวรรค์ + อุทยานเขานางฟ้า

**ท่านละ 800 หยวน** (ขอสงวนสิทธิ์ในการจองทัวร์เมื่อมียอดจองตั้งแต่ 6 ท่านขึ้นไปเท่านั้น) สำหรับท่านที่หัวใจรักการผจญภัยและปรารถนาที่จะสัมผัสความมหัศจรรย์ทางธรรมชาติที่ยิ่งใหญ่กว่า เราขอเสนอทัวร์เสริมที่จะนำท่านเดินทางสู่อุทยานแห่งชาติหลุมฟ้า 3 สะพานสวรรค์ และ อุทยานเขานางฟ้า (ระยะทาง 168 กม. ใช้ เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง) เมืองอุ๋หลง ตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ของเมืองฉงชิ่งเป็นเมืองที่อยู่ท่ามกลางหุบเขาโอบล้อมด้วยภูเขาสูง ทำให้เมืองนี้มีป่าไม้ และพื้นที่สีเขียวเยอะและอากาศดี มีแม่น้ำอุ๋เจียงไหลตัดผ่านกลางเมือง



นำท่านเดินทางสู่ **อุทยานแห่งชาติหลุมฟ้า 3 สะพานสวรรค์ (Three Natural Bridges)** หรือ “เทียนเซิงชานเฉียว” ซึ่งถือว่าเป็นมรดกโลกทางธรรมชาติระดับ 5A ที่มีความสวยงามมากที่สุดในเมืองอุ๋หลง ตั้งอยู่ห่างจากเมืองอุ๋หลงประมาณ 18 กิโลเมตร เกิดจากการยุบตัวของเปลือกโลก ทำให้เกิดเป็นบ่อหลุมขนาดใหญ่ที่ลึกประมาณ 300-500 เมตร และมีส่วนเป็นโพรงทะลุเหมือนกับสะพานทอดข้ามระหว่างภูเขา (**รวมลิฟท์แก้วลง+รถอุทยาน**) ภายในอุทยานแห่งชาติหลุมฟ้า-สะพานสวรรค์ ยังมีโรงเตี๊ยม

เก่าๆ ซึ่งเป็นจุดแวะพักของคนเดินทางในสมัยก่อนตั้งแต่ในสมัยราชวงศ์ถัง (ค.ศ. 618-907) เนื่องจากหุบเขานี้เป็นเส้นทางลัดจากเสฉวนไปยังเหอหนาน ไฮไลท์สถานที่แนะนำ 1. Tianlong Bridge ผืนง้ำมีการแกะสลักลวดลายมังกรสวยงาม 2. Qinglong Bridge ลักษณะเป็นโพรงยาว มีลำธารเล็กไหลผ่าน 3. Heilong Bridge และจุดนี้เองที่จางอี้โหมวใช้เป็นฉากใน



หนังการถ่ายทำหนังเรื่อง "ศึกโค่นบัลลังก์วังทอง ล่าสุดใช้เป็นฉากในหนังฮอลลีวูดฟอร์มยักษ์ TRANSFORMER4 ที่โด่งดังไปทั่วโลก ตื่นตาตื่นใจกับการชมทัศนียภาพของอุทยานฯ ณ **ระเบียงแก้วอุ๋หลง (Wulong Glass Bridges)** จุดท่องเที่ยวแห่งใหม่ล่าสุดของอุทยานฯ ซึ่งตั้งอยู่บนหน้าผาสูงจากระดับน้ำทะเล 1,200 เมตร ยื่นออกไปจากขอบหน้าผา 11 เมตร มีความกว้าง 26 เมตร ออกแบบโดยผู้เชี่ยวชาญทั้งใน

ประเทศจีนและต่างประเทศ เป็นระเบียบกระจกชมวิวที่ใหญ่ที่สุดในเอเชีย ให้ท่านได้ชื่นชมทัศนียภาพโดยรอบ และด้านล่างที่สามารถมองเห็นทะเลไปยังกันหุบเขา

### เที่ยง ๑๑) บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร



จากนั้นนำทุกท่านเดินทางสู่ อุทยานเขานางฟ้า (Fairy Maiden Mountain) ตั้งอยู่ทางตอนเหนือของแม่น้ำอุเจียง ระดับความสูง 1,900 เมตรจากระดับน้ำทะเล มียอดเขาสูงที่ 2,033 เมตร อุทยานท่องเที่ยวทางธรรมชาติของเมืองอู่หลงที่ถือว่าอยู่ในระดับ 5A ของประเทศจีน ที่อุทยานแห่งนี้ได้รับการกล่าวขานว่าเป็นอุทยานที่มีชื่อเสียงในเรื่องของความ

สวยงามทางธรรมชาติสามารถท่องเที่ยวได้ทั้งปี เนื่องจากในแต่ละฤดูก็จะมีทิวทัศน์ที่สวยงามแตกต่างกันออกไป ได้รับการขนานนามว่า “ดินแดนแห่ง 4 สิ่งมหัศจรรย์” ได้แก่ มีป่าไม้หนาแน่น มียอดเขาประหลาด มีทุ่งหญ้าเลี้ยงสัตว์ และมีลานหินในฤดูหนาว (รวมมรดก) เหมาะแก่การเพลิดเพลินชมวิวยุคใหม่ ภาพที่ประทับใจอีกด้วย **หมายเหตุ:** โปรแกรมนี้จำเป็นต้องมีผู้ร่วมเดินทางขั้นต่ำ 6 ท่านขึ้นไป บริษัทฯ จึงจะสามารถดำเนินการจัดทัวร์ได้ เพื่อให้การเดินทางของท่านเป็นไปอย่างราบรื่นปลอดภัย และเป็นไปตามมาตรฐานของทัวร์ ทางบริษัทฯ ขอความร่วมมือให้ท่านสำรองโปรแกรมเสริมผ่านหัวหน้าทัวร์หรือมัคคุเทศก์ท้องถิ่นที่ได้รับมอบหมายเท่านั้น ทั้งนี้เพื่อประโยชน์สูงสุดในด้านราคา ความปลอดภัย และการบริหารจัดการเวลาของคณะทัวร์โดยรวม

### อิสระอาหารเย็น เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว

#### OPTION 2 : ทัวร์ 1 วัน ดำจู่ มรดกโลกพระแกะสลักหิน เขาเป่าตังซาน

**ท่านละ 680 หยวน** (ขอสงวนสิทธิ์ในการออกทริปเมื่อมียอดจองตั้งแต่ 6 ท่านขึ้นไปเท่านั้น) สำหรับท่านที่หลงใหลในประวัติศาสตร์และปรารถนาที่จะสัมผัสความมหัศจรรย์อันยิ่งใหญ่ที่สร้างสรรค์ด้วยศรัทธาของมนุษย์ เราขอเสนอทัวร์เสริมพิเศษที่จะนำท่านเดินทางสู่ "อำเภอต้าจู๋" เพื่อชม "พระพุทธรูปแกะสลักหินต้าจู๋" ณ เขาเป่าตังซาน มรดกโลกทางวัฒนธรรมอันล้ำค่าที่ได้รับการยกย่องจาก UNESCO (ระยะทางประมาณ 110 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง)



นำท่านชม พระพุทธรูปแกะสลักหินต้าจู๋ เขาเป่าตัง (Dazu Rock Carvings) เมืองต้าจู๋ (Dazu) แต่ละมุมของหน้าผาเต็มไปด้วย พระพุทธรูปแกะสลักหิน ขนาดตั้งแต่เล็กจนถึงใหญ่โตลังการกว่า 10,000 องค์ แต่ละองค์ถูกแกะสลักอย่างประณีต สื่อสารเรื่องราวจากพระสูตรและตำนานพุทธศาสนาหายาน หนึ่งในไฮไลต์ที่ไม่ควรพลาดคือ พระกวนอิมพันมือองค์ใหญ่แกะสลักในแนวตั้งของหน้าผา ทุกมือและทุกนิ้วถูกสร้างอย่างละเอียดจนดูราวกับสามารถเคลื่อนไหวได้บนทางเดินขึ้นเขา คุณจะพบฉากแกะสลักเล่าเรื่องชีวิตพระพุทธเจ้า และเรื่องราวของเทพเจ้าต่างๆ ผสมกับปรัชญาขงจื้อและเต๋า ทำให้ผู้ชมไม่เพียงแต่ตื่นตากับความงดงามของศิลปะ แต่ยังได้รับแรงบันดาลใจและข้อคิดทางศาสนาและปรัชญา นอกจากความงามและความละเอียดของงานแกะสลักแล้ว ยังมีวัดเชิงโซ่วซือ วัดโบราณที่สร้างขึ้นตั้งแต่สมัยราชวงศ์ซ่งได้ วัดแห่งนี้เป็นศูนย์กลางทางศาสนาและศิลปะ เนื่องจากเป็นฐานสำคัญสำหรับการสร้างประติมากรรมหินเป่าตังชาน บริเวณวัดรายล้อมไปด้วยอาคารไม้โบราณและวิหารหลายหลัง สถาปัตยกรรมจีนโบราณชัดเจน ทั้งหลังคาโค้งสวยงาม เสากลมแกะสลักลวดลายปราณีต และประตูไม้แกะสลักลายเทพเจ้าและสัตว์มงคล ทำให้เพิ่มความสงบและศรัทธาให้กับผู้มาเยือนทุกคน

เที่ยง ๑๒ | บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร



ครั้น

ข้อป๋าย่านเจียนหยาง นำท่านเพลิดเพลินกับการช้อปปิ้งที่ย่านเจียนหยาง แหล่งรวมสินค้าแบรนด์ดัง ร้านค้าท้องถิ่น และของฝากหลากหลายสไตล์ เลือกซื้อสินค้าได้อย่างจุใจ ไม่ว่าจะเป็นแฟชั่น ของใช้ หรือของฝากพื้นเมือง พร้อมสัมผัสบรรยากาศการจับจ่ายในเมืองใกล้เจิงตูที่กำลังเติบโตและทันสมัย เหมาะสำหรับปิดท้ายทริปแบบครบ

## อิสระอาหารเย็น เพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว

กลับเข้าสู่ที่พัก Chongqing T-arcadia Hotel

**DAY 4 |** รถไฟทะลุตึก(ไม่รวมค่าขึ้นรถไฟ) - เชื้อคิน Raffles City - ตรอกโบราณเซี่ยฮ่าวหลี + ถนนโบราณหลงเหมินท่าว - Sasseur Outlet

เช้า 10 | บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม



นำท่านแวะเชื้อคิน **สถานีรถไฟฟ้าทะลุตึก (Liziba Station)** อีก 1 แลนด์มาร์คที่ต้องมาเชื้อคิน รถไฟทะลุตึก รถไฟฟ้าสาย 2 ของมหานครฉงชิ่ง ที่กำลังวิ่งผ่านสถานีหลี่จื่อป้า ทะลุตึก 19 ชั้น ซึ่งเป็นอาคารที่พักอาศัยของประชาชน ได้รับการออกแบบให้ลดเสียงการทำงานต่ำเฉลี่ยประมาณ 75.8 เดซิเบล เพื่อลดการรบกวนประชาชน ด้วยนครฉงชิ่ง เป็นเมืองที่เต็มไปด้วยตึกสูงระฟ้าจึงเป็นเรื่องยากที่จะออกแบบและสร้างระบบรถไฟฟ้าปกติธรรมดาทั่วไป จึงได้มีการแก้ปัญหาด้วยการสร้างให้รถไฟวิ่งผ่านตึกเหล่านั้นซะเลย เพื่อประหยัดพื้นที่ และไม่ต้องรื้อถอนตึกเหล่านั้นทิ้ง **(ไม่รวมค่าขึ้นรถไฟ)**



จากนั้นพาท่านสู่ที่สุดของแลนด์มาร์คสุดล้ำใจกลางเมืองฉงชิ่ง **Raffles City MALL** (ค่าทัวร์ไม่รวมค่าเข้า The Crystal Sky Walk) เดินเล่นห้างสรรพสินค้าขนาดใหญ่ แหล่งช้อปปิ้งครบวงจร มีทั้งร้านอาหารนานาชาติ คาเฟ่ และ แบรินด์ต้ง รวมถึงมีออฟฟิศด้วย เนื่องจากพื้นที่เยอะมาก โดดเด่นด้วยอาคาร 4 อาคาร เชื่อมต่อทางลอยฟ้าทรงเรือ ที่เรียกว่า “The Crystal” ยังมีจุดชมวิว 250 เมตรเหนือพื้นดิน เห็นวิวแม่น้ำสองสายบรรจบกันแบบ 360 องศา

### เที่ยง 101 บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร เมนูพิเศษ! บุฟเฟต์สุกี้หม่าล่าสไตล์ฉงชิ่ง

จากนั้นนำท่านเดินทางข้ามแม่น้ำแยงซี เพื่อไปตามหาหัวใจดวงเดิมของฉงชิ่งในย่านที่ราวกับถูกกาลเวลาลืมนำไป ที่นี่คือ **ตรอกโบราณเซี่ยฮ่าวหลี่** เศษเสี้ยวสุดท้ายของฉงชิ่งในอดีตที่ยังคงหายใจอยู่จริง อย่างแท้ไปบนชั้นบันไดหินที่ถูกขัดจนมันวาวด้วยกาลเวลา ลัดเลาะไปตามตรอกซอกซอยแคบๆ ที่สองข้างทางคือ บ้านเรือนไม้เก่าแก่ซึ่งบางหลังอาจมีร่องรอยผู้พัก แต่ทุกร่องรอยนั้นคือเรื่องราว คือความทรงจำของชีวิตผู้คนที่เคยอยู่ที่นี่ ท่านจะได้เห็นภาพชีวิตของผู้คน ราวตากผ้าที่แขวนอยู่นอกหน้าต่าง เสียงพูดคุ้ยที่ลอยแว่วมาจากในบ้าน ชาวบ้านที่นั่งพักผ่อนอยู่หน้าประตู ที่นี่คือที่ที่ความวุ่นวายของมหานครตามเข้ามาไม่ถึง เมื่อเดินมาถึงจุดชมวิว ท่านจะได้เห็นภาพพาโนรามาของมหานครฉงชิ่งยุคใหม่ที่อยู่อีกฟากฝั่งของแม่น้ำ เป็นภาพสะท้อนของ "อดีต" และ "ปัจจุบัน" ที่ทรง



พลังและน่าประทับใจที่สุด ถัดไปไม่ไกลกันเดินถึงกันได้ **ถนนคนเดินโบราณ หลงเหมินฮ่าว (Longmen Hao Old Street)** เป็นถนนเก่าแก่เส้นหนึ่งของฉงชิ่ง อยู่ติดกับสะพานตงส่วยเหมิน ด้านหน้าเป็นแม่น้ำแยงซี ด้านหลังเป็นเขาหนานชาน มองเห็นวิวแม่น้ำแบบพาโนรามาสำหรับบริเวณนี้มีร้านอาหารหลายร้านให้เลือก ทั้งยังมีร้านหนังสือและร้านขายของที่ระลึก ให้ท่านเลือกซื้อมากมาย



จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **Sasseur Outlet** **ซาจิอฉวน** **เอาท์เล็ต** คือ "สวรรค์แห่งการช้อปปิ้ง" ที่สายช็อปและสายเซลส์ห้ามพลาดเด็ดขาดเมื่อมาเยือนนครฉงชิ่ง ละลานตาไปกับแบรนด์ระดับโลกในราคาสบายกระเป๋า ที่นี่รวบรวมร้านค้าแบรนด์เนมชั้นนำทั้งระดับโลกและแบรนด์กีฬายอดนิยมไว้มากกว่า 370 ร้านค้า ไม่ว่าจะเป็นแบรนด์ลักซูรีและแฟชั่นยอดนิยมอย่าง COACH, Michael Kors, Armani, Versace, Hugo Boss ไปจนถึงแบรนด์สปอร์ตแวร์ขวัญใจ

มหาชนอย่าง Nike, Adidas และแบรนด์ชั้นนำของจีนอย่าง Li-Ning โดยจุดเด่นที่สุดคือ ส่วนลดที่ลดกระหน่ำตลอดทั้งปี เรียกว่าเป็นพิกัดสำหรับนักล่าของถูกและดีอย่างแท้จริง

ค่ำ 10 | บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางสู่ที่พัก ที่พัก Chongqing T-arcadia Hotel

## DAY 5 | ทำอากาศยานนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป๋ย – ทำอากาศยานนานาชาติดอนเมือง

เช้า 10 | บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม และคืนห้องพัก

ได้เวลาอันสมควรเดินทางสู่ ทำอากาศยานนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป๋ย สาธารณรัฐประชาชนจีน



**CKG**  
**11:10**

**FD557**



**DMK**  
**13:20**



เส้นทาง ฉงชิ่งเจียงเป๋ย (CKG) – ดอนเมือง (DMK)

- 11.10 เดินทางสู่ประเทศไทย โดยสายการบิน **Thai Air Asia (FD)** เที่ยวบินที่ **FD557** (ไม่มีอาหารบริการบนเครื่อง)
- 13.20 เดินทางถึงทำอากาศยานนานาชาติดอนเมือง ประเทศไทย โดยสวัสดิภาพ

หมายเหตุ\* โปรแกรมอาจมีการสลับวันหรือเปลี่ยนแปลงไปตามความเหมาะสมโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ขึ้นอยู่กับตามสถานการณ์ท้องถิ่น สถานที่ท่องเที่ยว เทศกาล หรือ สภาพอากาศท้องถิ่น ณ เวลานั้น ทั้งนี้การเปลี่ยนทางบริษัทฯ จะคำนึงถึงประโยชน์และความปลอดภัยของท่านเป็นหลักสำคัญ

ภาพทั้งหมดที่แสดงใช้เพื่อประกอบความเข้าใจ และส่งเสริมการท่องเที่ยวอย่างแท้จริง

การเที่ยวชมบริเวณเขตพื้นที่ราบสูง ซึ่งมีอากาศเบาบางมีความกดอากาศต่ำ มีผลทำให้ร่างกายรับออกซิเจนได้น้อยกว่าปกติ อาจส่งผลให้เกิดอาการแพ้พื้นที่สูงได้ ข้อเสนอแนะ อาการนี้สามารถเกิดขึ้นได้กับทุกเพศทุกวัย ควรซื้อประกันสุขภาพที่คุ้มครองเพียงพอสำหรับค่ารักษาพยาบาลและค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง หรืออาจพบแพทย์เพื่อประเมินความพร้อมก่อนเดินทาง หากไม่ได้ระมัดระวังเรื่องสุขภาพ หลายกรณีมีอันตรายถึงชีวิต

**\*\*ประกันการเดินทางของบริษัทฯ จัดทำให้เป็นประกันอุบัติเหตุในการเดินทางเท่านั้น ไม่รวมประกันสุขภาพและโรคประจำตัว หากผู้เดินทางต้องการซื้อประกันสุขภาพเพิ่ม กรุณาสอบถามเจ้าหน้าที่ หรือ หัวหน้าทัวร์ก่อนการเดินทาง**

| วันเดินทาง                    | ราคาผู้ใหญ่<br>พัก 2-3 ท่าน | พักเดี่ยวเพิ่ม |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------|
| 01-05 กันยายน 2569            | 15,900                      | 5,900          |
| 03-07 กันยายน 2569            | 15,900                      | 5,900          |
| 09-13 กันยายน 2569            | 15,900                      | 5,900          |
| 16-20 กันยายน 2569            | 16,900                      | 5,900          |
| 17-21 กันยายน 2569            | 16,900                      | 5,900          |
| 18-22 กันยายน 2569            | 15,900                      | 5,900          |
| 23-27 ตุลาคม 2569 (วันหยุด)   | 21,900                      | 5,900          |
| 29 ตุลาคม – 02 พฤศจิกายน 2569 | 18,900                      | 5,900          |
| 30 ตุลาคม – 03 พฤศจิกายน 2569 | 18,900                      | 5,900          |
| 06-10 พฤศจิกายน 2569          | 17,900                      | 5,900          |
| 07-11 พฤศจิกายน 2569          | 18,900                      | 5,900          |
| 12-16 พฤศจิกายน 2569          | 18,900                      | 5,900          |
| 13-17 พฤศจิกายน 2569          | 18,900                      | 5,900          |
| 19-23 พฤศจิกายน 2569          | 17,900                      | 5,900          |
| 20-24 พฤศจิกายน 2569          | 17,900                      | 5,900          |
| 25-29 พฤศจิกายน 2569          | 17,900                      | 5,900          |
| 27 พฤศจิกายน – 1 ธันวาคม 2569 | 18,900                      | 5,900          |
| 04-08 ธันวาคม 2569            | 20,900                      | 5,900          |
| 10-14 ธันวาคม 2569            | 20,900                      | 5,900          |
| 11-15 ธันวาคม 2569            | 18,900                      | 5,900          |
| 17-21 ธันวาคม 2569            | 19,900                      | 5,900          |
| 18-22 ธันวาคม 2569            | 19,900                      | 5,900          |

| วันเดินทาง                      | ราคาผู้ใหญ่<br>พัก 2-3 ท่าน | พักเดี่ยวเพิ่ม |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------|
| 24-28 ธันวาคม 2569              | 20,900                      | 6,900          |
| 25-29 ธันวาคม 2569              | 20,900                      | 6,900          |
| 31 ธันวาคม 2569 – 4 มกราคม 2570 | 23,900                      | 7,900          |
| 07-11 มกราคม 2570               | 17,900                      | 5,900          |
| 09-13 มกราคม 2570               | 16,900                      | 5,900          |
| 15-19 มกราคม 2570               | 16,900                      | 5,900          |
| 16-20 มกราคม 2570               | 17,900                      | 5,900          |
| 21-25 มกราคม 2570               | 16,900                      | 5,900          |
| 22-26 มกราคม 2570               | 16,900                      | 5,900          |
| 28 มกราคม – 01 กุมภาพันธ์ 2570  | 17,900                      | 5,900          |
| 29 มกราคม – 02 กุมภาพันธ์ 2570  | 17,900                      | 5,900          |
| 18-22 กุมภาพันธ์ 2570           | 17,900                      | 5,900          |
| 19-23 กุมภาพันธ์ 2570           | 17,900                      | 5,900          |
| 25 กุมภาพันธ์ – 01 มีนาคม 2570  | 16,900                      | 5,900          |
| 26 กุมภาพันธ์ – 02 มีนาคม 2570  | 17,900                      | 5,900          |
| 04-08 มีนาคม 2570               | 16,900                      | 5,900          |
| 05-09 มีนาคม 2570               | 17,900                      | 5,900          |
| 11-15 มีนาคม 2570               | 16,900                      | 5,900          |
| 12-16 มีนาคม 2570               | 16,900                      | 5,900          |
| 18-22 มีนาคม 2570               | 17,900                      | 5,900          |
| 19-23 มีนาคม 2570               | 16,900                      | 5,900          |

| วันเดินทาง        | ราคาผู้ใหญ่<br>พัก 2-3 ท่าน | พักเดี่ยวเพิ่ม |
|-------------------|-----------------------------|----------------|
| 25-29 มีนาคม 2570 | 16,900                      | 5,900          |
| 26-30 มีนาคม 2570 | 16,900                      | 5,900          |

สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางต่างประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เพื่อตรวจสอบราคาทัวร์และเงื่อนไขเพิ่มเติมก่อนทำการจอง  
เนื่องจากอาจมีค่าใช้จ่ายหรือข้อกำหนดที่แตกต่างกันไปตามสัญชาติและข้อบังคับของแต่ละประเทศ

**ราคาเด็กทารก (INFANT)** ซึ่งมีอายุไม่ถึง 2 ปีบริบูรณ์ ณ วันเดินทางกลับ

โปรดสอบถาม ไม่มีที่นั่งบนเครื่องบิน+ไม่มีน้ำหนักกระเป๋า+ไม่มีเตียงที่พักริโรงแรม

**ค่าทิปคนขับรถ และมัคคุเทศก์ท้องถิ่น ท่านละ 2,000 บาท / ท่าน / ทริบ**

**\*\*ทิปหัวหน้าทัวร์ตามความพึงพอใจในบริการของท่าน\*\* ขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บ ณ วันเดินทางที่สนามบิน**

**การจองตั๋วเครื่องบินภายในประเทศ** หากท่านมีการจองตั๋วเครื่องบินภายในประเทศ (เชื่อมต่อกับเที่ยวบินทัวร์) กรุณาตรวจสอบเที่ยวบินยืนยัน (Flight Confirmation) กับเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง หากมีการยกเลิกหรือเปลี่ยนแปลงเที่ยวบินภายในประเทศ ทางบริษัทฯ ไม่สามารถรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นได้ เนื่องจากอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของโปรแกรมทัวร์

**เงื่อนไขห้องพักโรงแรม (โดยเฉพาะในประเทศจีน)** ห้องพักประเภท Double Bed (DBL) เนื่องจากห้องพักประเภท Double Bed (เตียงใหญ่) ในโรงแรมประเทศจีนมีจำนวนจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ ควรแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจอง บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซี่ที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้กับวันเดินทาง อาจไม่สามารถดำเนินการได้ | **โรงแรมในเมืองโบราณส่วนมากมีขนาดเล็ก และมีจำนวนห้องพักแต่ละประเภทจำกัด หากไม่แจ้งความประสงค์ล่วงหน้าก่อนทำการจอง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงประเภทห้องพักทุกกรณีโรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็น โรงแรมระดับเดียวกันเท่านั้น (ตามมาตราฐานประเทศจีน)**



## อัตราค่าบริการนี้รวม

- ตัวเครื่องบิน:** ตัวเครื่องบินไป-กลับ ชั้นประหยัด ตามรายการที่ระบุ (ตัวกรุ๊ปไม่สามารถสะสมไมล์, เปลี่ยนเที่ยวบิน, เปลี่ยนวันเดินทาง หรืออัปเกรดที่นั่งได้) พร้อมรวมค่าภาษีสนามบินและค่าภาษีน้ำมันทุกแห่ง
- น้ำหนักกระเป๋า:** ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋าเดินทางไม่เกิน 20 กก. (1-2 ชิ้น) และกระเป๋าทิ้งขึ้นเครื่อง (Hand Carry) 7 กก. (1 ชิ้น)
- ที่พัก:** โรงแรมตามรายการที่ระบุ หรือเทียบเท่า พักห้องละ 2-3 ท่าน
  - หมายเหตุห้องพัก: กรณีผู้เดินทาง 3 ท่าน อาจมีบริการเป็นเตียงเสริมหรือโซฟาเบดสำหรับท่านที่ 3 ในบางโรงแรม หรืออาจมีความจำเป็นต้องแยกห้องพัก บริษัทฯ แนะนำให้เปิดห้องพัก 2 ห้อง (1 Twin + 1 Single) เพื่อความสะดวก
  - ในช่วงเทศกาล หรืองานกิจกรรมพิเศษ หากโรงแรมตามรายการเต็ม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับเปลี่ยนโรงแรมเป็นเมืองใกล้เคียง โดยยึดมาตรฐานคุณภาพและความเหมาะสมเดิม
- มัดคฤเทศก์:** ค่ามัดคฤเทศก์ผู้คอยอำนวยความสะดวกตลอดการเดินทาง
- อาหาร:** ค่าอาหารตามรายการระบุ (อาจมีการสลับมือ/เปลี่ยนแปลงเมนูตามสถานการณ์ เช่น เวลาเที่ยวบิน การจราจร หรือวันปิดทำการร้าน) เมนูหลักเป็นหมูหรือไก่ หรือมือพิเศษตามรายการ
- ค่าเข้าชม:** ค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวตามที่ระบุในรายการ
- ยานพาหนะท้องถิ่น:** ค่ารถขนาดตามความเหมาะสม รถปรับอากาศตามรายการระบุ
- ภาษี:** ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% (เฉพาะค่าบริการ)
- ประกันภัย:** ประกันอุบัติเหตุการเดินทาง วงเงิน 1 ล้านบาท ตามเงื่อนไขกรมธรรม์ของบริษัทประกันภัย



## อัตราค่าบริการไม่รวม

- ค่าใช้จ่ายส่วนตัว:** ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่นอกเหนือจากรายการ เช่น อาหาร/เครื่องดื่มสั่งเพิ่ม, ไตรศัฟท์, อินเทอร์เน็ต, มินิบาร์, ชักรีด
- หนังสือเดินทาง/วีซ่า:**
  - ค่าทำหนังสือเดินทางไทย
  - ค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางต่างชาติ
  - ค่าธรรมเนียมวีซ่าจีน สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางต่างประเทศ หรือผู้ที่ไม่มีสิทธิ์ได้รับการยกเว้นวีซ่าเข้าจีน
  - หมายเหตุ: หากรัฐบาลปลายทางประกาศยกเลิก/เปลี่ยนแปลงนโยบายฟรีวีซ่า บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บค่าวีซ่าท้องถิ่นและค่าบริการยื่นวีซ่าเพิ่มเติมตามจริง (เงื่อนไขเป็นไปตามนโยบายรัฐบาลปลายทาง) ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่นอกเหนือจากรายการระบุ อาทิเช่น อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษนอกเหนือจากรายการ ไตรศัฟท์ อินเทอร์เน็ต มินิบาร์ ชักรีด ที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการค่าทำหนังสือเดินทางไทย และค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างชาติ
- น้ำหนักกระเป๋าเกิน:** ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางส่วนเกินกว่าที่สายการบินกำหนด
- ภาษีน้ำมัน/ค่าใช้จ่ายสายการบินเพิ่มเติม:** ค่าภาษีน้ำมันที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่มหลังจากบริษัทฯ ได้ออกตั๋วเครื่องบินไปแล้ว หรือค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่สายการบินอาจเรียกเก็บเพิ่ม
- อาหารเฉพาะทาง:** ค่าอาหารสำหรับท่านที่ทานเจ, มังสวิรัติ, และ/หรืออาหารสำหรับมุสลิม (โปรดระบุให้ชัดเจนตั้งแต่ขั้นตอนการจอง หากแจ้งกระทันหันอาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม หรือไม่สามารถจัดหาให้ได้)
- ค่าทิป:** ค่าทิปมัคคุเทศก์ และคนขับรถ 2,000 บาท/ท่าน/ทริป (บริษัทฯ ขอเรียกเก็บ ณ วันเดินทางที่สนามบิน) ส่วนค่าทิปหัวหน้าทัวร์ (ตามมาตรฐาน 100 บาท/ท่าน/วัน) ขึ้นอยู่กับความพึงพอใจ
- ค่าบริการพิเศษ:** ค่าพนักงานยกกระเป๋าที่โรงแรม (บริษัทฯ ไม่ได้จัดให้ เพื่อป้องกันการสูญหายและเพิ่มความรวดเร็วในการเข้าห้องพัก)
- ค่าใช้จ่ายด้านสุขภาพ/การกักตัวเพิ่มเติม:** หากหน่วยงานรัฐบาลไทย และ/หรือประเทศปลายทางมีการปรับเปลี่ยนข้อกำหนดเกี่ยวกับการกักตัวเพิ่มเติม และ/หรือ ขอเรียกตรวจโรคเพิ่มเติม ทางผู้เดินทางจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายส่วนเกินด้วยตนเอง



## การจองทัวร์ และการชำระเงิน

- **ชำระมัดจำ:** ชำระมัดจำท่านละ 10,000 บาท ภายใน 2 วัน (48 ชั่วโมง) หลังจากส่งเอกสารการจอง  
o กรณีจองก่อนเดินทาง 30 วัน บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าทัวร์เต็มจำนวน
- **ชำระส่วนที่เหลือ:** ชำระส่วนที่เหลือทั้งหมด ก่อนวันเดินทางอย่างน้อย 30 วัน
- **การยกเลิกที่นักท่องเที่ยว:** หากไม่ชำระมัดจำ หรือชำระไม่ครบตามจำนวนที่กำหนด บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ และขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่
- **หลักฐานการโอนเงิน:** โปรดส่งสำเนาการโอนเงินแต่ละส่วนมาทางอีเมลของบริษัทฯ เท่านั้น



## เงื่อนไขการยกเลิกการจอง

- **ยกเลิกก่อนเดินทาง 30 วันขึ้นไป:** คืนเงินค่าทัวร์หลังหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง  
o ยกเว้น: วันเดินทางตรงกับวันหยุดนักขัตฤกษ์ หรือวันหยุดเทศกาล ต้องยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วัน
- **ยกเลิกก่อนเดินทาง 15-29 วัน:** คืนเงิน 50% ของค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายตามจริง เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน, โรงแรม, และค่าใช้จ่ายจำเป็นอื่นๆ
- **ยกเลิกก่อนเดินทางน้อยกว่า 15 วัน:** บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมด ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- **กรณีวันหยุดเทศกาล/วันหยุดยาวต่อเนื่อง:** หากจองทัวร์ในช่วงดังกล่าว และมีการแจ้งยกเลิก บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าทัวร์ทั้งหมด โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น
- **การยกเลิกที่ไม่ได้เกิดจากความผิดของบริษัทฯ:** หากมีการยกเลิกการเดินทางที่ไม่ได้เกิดจากความผิดของบริษัทฯ (เช่น สถานทูตปฏิเสธวีซ่า, ตม. ไม่อนุญาตให้เข้าประเทศตามนโยบาย, หรือเหตุสุดวิสัยอื่นๆ ที่ไม่ได้เกิดจากความบกพร่องของบริษัทฯ) บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบและไม่คืนค่าทัวร์ใดๆ



## เงื่อนไขสำคัญเกี่ยวกับเอกสารการเดินทาง

- **การส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (Passport):** ผู้เดินทางต้องส่งสำเนาหนังสือเดินทางที่ชัดเจน เพื่อใช้ในการสำรองที่นั่งและใส่ชื่อในระบบสายการบิน
- **สำคัญ:** หากไม่ส่งสำเนาหนังสือเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายอันเกิดจากความผิดพลาดในการสะกดชื่อ-นามสกุล และข้อมูลอื่นๆ (สายการบินไม่มีระบบแก้ไขชื่อ/นามสกุล หรือเปลี่ยนชื่อผู้เดินทางโดยมีค่าใช้จ่าย)
- **อายุและสภาพหนังสือเดินทาง:**
  - o หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย
  - o ต้องมีหน้าว่างสำหรับลงตราประทับวีซ่าและตราเข้า-ออกประเทศ อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม
  - o หนังสือเดินทางต้องไม่มีการชำรุด, เปียกน้ำ, ชัดเขียนรูปถ่าย หรือตราประทับที่ใช้ทางการ หาก ตม. ปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ
- **คดีความ:** หากมีคดีความที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ หากไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- **Re-Entry VISA (กรณีวีซ่าทำงานไทย):** กรณีมีวีซ่าทำงานในประเทศไทย ต้องดำเนินการ Re-Entry VISA ก่อนออกนอกราชอาณาจักรไทยทุกครั้ง
- **เอกสารประกอบการเดินทางอื่นๆ:** สำหรับท่านที่ต้องมีตราอนุญาตเดินทางเข้า-ออกนอกประเทศ (วีซ่า), เอกสารแจ้งเข้า-ออก หรือ Work Permit ซึ่งจำเป็นต่อการเดินทางไปยังสถานที่ต่างๆ ให้ทราบก่อนยืนยัน)



## เงื่อนไขเฉพาะการให้บริการทัวร์

- **วัตถุประสงค์การเดินทาง:** **ทัวร์นี้สำหรับผู้มีวัตถุประสงค์เพื่อการท่องเที่ยวเท่านั้น**
- **จำนวนผู้เดินทางและหัวหน้าทัวร์:**
  - o 10 ท่านขึ้นไป: โปรแกรมจะออกเดินทางโดย ไม่มีหัวหน้าทัวร์ (มีเอกสารพร้อมข้อมูลการเดินทางและมีไกด์ท้องถิ่นดูแลตามโปรแกรม)
  - o 15 ท่านขึ้นไป: โปรแกรมจะออกเดินทาง พร้อมหัวหน้าทัวร์ จากประเทศไทย
- **กรณีผู้เดินทางไม่ถึงจำนวนที่กำหนด:** หากจำนวนผู้เดินทางไม่ถึงเกณฑ์ที่ระบุข้างต้น บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้ โดยจะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า อย่างน้อย 7 วันก่อนเดินทาง:
  - o **จัดให้จอยทัวร์ (Join Tour):** ท่านจะถูกจัดให้ร่วมเดินทางกับโปรแกรมของบริษัทพันธมิตรที่มีกำหนดการและเส้นทางใกล้เคียงกัน (เงื่อนไขและราคาอาจเปลี่ยนแปลง) ซึ่งจะแจ้งให้ท่านทราบเพื่อพิจารณาก่อนยืนยัน
  - o **เลื่อนหรือยกเลิกการเดินทาง:** บริษัทฯ จะทำการเลื่อนหรือยกเลิกโปรแกรม โดยเสนอทางเลือกในการคืนเงิน หรือเก็บเครดิตไว้สำหรับการเดินทางในอนาคต
  - o **ปรับราคาค่าบริการเพิ่ม:** หากผู้เดินทางน้อยกว่า 10 ท่าน แต่ยังประสงค์เดินทาง บริษัทฯ ขอปรับราคาค่าบริการเพิ่ม เพื่อให้สอดคล้องกับต้นทุน (จะแจ้งรายละเอียดให้ทราบก่อนยืนยัน)
- **ข้อจำกัดการให้บริการรถโค้ชในจีน:** ตามกฎหมายของสาธารณรัฐประชาชนจีน รถบัสนำเที่ยวสามารถให้บริการได้วันละไม่เกิน 10 ชั่วโมง มัคคุเทศก์และพนักงานขับรถจะเป็นผู้บริหารจัดการเวลาตามความเหมาะสม ซึ่งขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรเป็นสำคัญ ดังนั้น บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยว หรือลำดับสถานที่ตามความจำเป็น
- **โรงแรมและห้องพัก:**
  - o รายการนำเที่ยวนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้ง หลังจากสำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรมที่จัดให้จะอยู่ในระดับใกล้เคียงกับที่ระบุไว้ในโปรแกรม และอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม
  - o การจัดสรรห้องพักเป็นสิทธิ์ของโรงแรมที่ให้บริการแก่คณะทัวร์ บริษัทฯ ไม่สามารถรับประกันการได้ห้องพักตามความประสงค์เฉพาะ (เช่น ห้องสำหรับผู้สูบบุหรี่/ปลอดบุหรี่) เนื่องจากขึ้นอยู่กับความพร้อมในการให้บริการของโรงแรม
  - o มาตรฐานโรงแรมในจีนอาจแตกต่างจากมาตรฐานสากล การระบุระดับดาวในโปรแกรมเป็นการรับรองตามมาตรฐานการท่องเที่ยวของจีนเท่านั้น



## ข้อควรทราบและข้อจำกัดเพิ่มเติม

- **ความล่าช้า/เปลี่ยนแปลงเที่ยวบิน:** เนื่องจากการจองทัวร์ล่วงหน้า หากมีเที่ยวบินล่าช้าหรือเปลี่ยนแปลงเวลาบิน บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายตัวเครื่องบินภายในประเทศหรือต่างประเทศที่ไม่เกี่ยวข้องกับการจองทัวร์ แนะนำให้สำรองเวลาเดินทางไว้อย่างต่ำ 4-5 ชั่วโมง
- **ความรับผิดชอบต่อทรัพย์สิน:** บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรม หรืออุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง หรือกรณีที่เกิดเหตุร้าย/สูญหาย/ชำรุดจากสายการบิน
- **ตัวเครื่องบินหมู่คณะ (เงื่อนไขพิเศษ):**
  - o เป็นตัวราคาพิเศษ หากไม่เดินทางพร้อมคณะ ไม่สามารถเลื่อนวัน, คืนเงิน หรือเปลี่ยนชื่อได้
  - o หากมีการปรับราคาค่าโดยสารสูงขึ้น (ตามราคาน้ำมัน/ค่าเงิน) บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับราคาตัว
  - o ไม่สามารถล็อกที่นั่ง หรือเลือกแถวที่นั่งได้ เนื่องจากเป็นไปตามระบบสุ่มของสายการบิน ที่นั่งที่ได้อาจไม่ติดกัน
- **เวลาเช็คอินสายการบิน:** เคาน์เตอร์เช็คอินเปิด 3 ชั่วโมงก่อนเวลาเครื่องออก และปิด 90 นาทีก่อนเวลาออกเดินทาง ผู้โดยสารจำเป็นต้องดำเนินการให้เรียบร้อยภายในเวลาที่กำหนด มิฉะนั้นสายการบินสงวนสิทธิ์ปฏิเสธการเดินทางโดยไม่มีการคืนเงินค่าโดยสาร

- **สิทธิ์ของสายการบินในการปฏิเสธการเดินทาง: สายการบินอาจปฏิเสธการเดินทางหาก:**
  - o ไม่แสดงตน/ยืนยันตัวตนต่อพนักงาน
  - o แสดงเอกสารไม่ครบถ้วน/ไม่ถูกต้อง (รวมถึงเอกสารชำระ)
  - o ไม่มีตราอนุญาตเดินทางเข้า-ออกประเทศ (วีซ่า) หรือเอกสารที่จำเป็นอื่นๆ
  - o สายการบินเห็นว่าไม่สมควรเดินทางด้วยเหตุผลทางการแพทย์ (เช่น อาการเมาสุรา, เป็นอันตรายต่อผู้โดยสารอื่น) หรือกระทำการประทุษร้าย/ก่อความวุ่นวาย/ดูหมิ่นพนักงาน
- **ความรับผิดชอบจากความผิดพลาดของสายการบิน:** กรณีเกิดความผิดพลาดจากสายการบิน (ความล่าช้า, การยกเลิก, การยุบรวมเที่ยวบิน, การเปลี่ยนแปลงตารางเดินทาง) เนื่องจากเหตุการณ์นอกเหนือการควบคุมของสายการบิน หรือเหตุฉุกเฉินทางสุขภาพ/ความปลอดภัย บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบและไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้ในทุกกรณี
- **เงื่อนไขสุขภาพและการเดินทาง:**
  - o **ผู้ทุพพลภาพ/มีปัญหาด้านสุขภาพ:** โปรดแจ้งบริษัทฯ ก่อนซื้อตั๋ว เพื่อตรวจสอบกับสายการบินและผู้ให้บริการ เนื่องจากอาจมีข้อจำกัดให้น้ำอุปการณ์ช่วยเหลือ (เช่น น้ำยา, เข็มฉีดยา, เครื่องใช้แบบเตอรี, เครื่องหายใจ) ขึ้นเครื่องบิน
  - o **สตรีมีครรภ์:** โปรดแจ้งบริษัทฯ ก่อนซื้อตั๋ว เพื่อตรวจสอบกับสายการบิน
    - สุอายุครรภ์ไม่ถึง 27 สัปดาห์: ต้องลงนามเอกสารจำกัดขอบเขตความรับผิดชอบของสายการบิน
    - สุอายุครรภ์ 28-34 สัปดาห์: แสดงใบรับรองแพทย์ (อายุไม่เกิน 30 วัน) และลงนามเอกสารจำกัดขอบเขตความรับผิดชอบ
    - สุอายุครรภ์ตั้งแต่ 35 สัปดาห์ขึ้นไป: สายการบินปฏิเสธการให้บริการ



### การยอมรับเงื่อนไข

การชำระเงินมัดจำหรือค่าบริการเต็มจำนวน ถือเป็นการยืนยันว่าท่านได้รับทราบและยอมรับในเงื่อนไขการให้บริการทั้งหมดที่ระบุในรายการทัวร์นี้

**\*\* ก่อนตัดสินใจจองทัวร์ โปรดอ่านเงื่อนไขการเดินทางและรายการทัวร์อย่างละเอียดทุกข้ออย่างถี่ถ้วนและครบถ้วน เพื่อประโยชน์ของท่านเอง \*\***



### หมายเหตุทั่วไป

- ภาพประกอบ: ภาพที่ใช้เป็นภาพเพื่อประกอบความเข้าใจและส่งเสริมการท่องเที่ยวเท่านั้น
- อำนาจมัคคุเทศก์/ตัวแทน: มัคคุเทศก์ พนักงาน หรือตัวแทนของบริษัทฯ ไม่มีอำนาจในการให้คำมั่นสัญญาใดๆ แก่บริษัทฯ เว้นแต่จะได้รับการอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้มีอำนาจของบริษัทฯ เท่านั้น